

¹And Jacob lifted up his eyes, and looked, and, behold, Esau came, and with him four hundred men. And he divided the children unto Leah, and unto Rachel, and unto the two handmaids.²And he put the handmaids and their children foremost, and Leah and her children after, and Rachel and Joseph hindermost.³And he passed over before them, and bowed himself to the ground seven times, until he came near to his brother.⁴And Esau ran to meet him, and embraced him, and fell on his neck, and kissed him: and they wept.⁵And he lifted up his eyes, and saw the women and the children; and said, Who are those with thee? And he said, The children which God hath graciously given thy servant.⁶Then the handmaidens came near, they and their children, and they bowed themselves.⁷And Leah also with her children came near, and bowed themselves: and after came Joseph near and Rachel, and they bowed themselves.⁸And he said, What meanest thou by all this drove which I met? And he said, These are to find grace in the sight of my lord.⁹And Esau said, I have enough, my brother; keep that thou hast unto thyself.¹⁰And Jacob said, Nay, I pray thee, if now I have found grace in thy sight, then receive my present at my hand: for therefore I have seen thy face, as though I had seen the face of God, and thou wast pleased with me.¹¹Take, I pray thee, my blessing that is brought to thee; because God hath dealt graciously with me, and because I have enough. And he urged him, and he took it.¹²And he said, Let us take our journey, and let us go, and I will go

¹وَرَفَعَ يَعْقُوبُ عَيْنَيْهِ وَنَظَرَ وَإِذَا عَيْسُو مُقْبِلٌ وَمَعَهُ أَرْبَعُ مِئَةِ رَجُلٍ، فَقَسَمَ الْأَوْلَادَ عَلَى لَبْنَةَ وَعَلَى رَاحِيلَ وَعَلَى الْجَارِئَتَيْنِ،² وَوَضَعَ الْجَارِئَتَيْنِ وَأَوْلَادَهُمَا أَوَّلًا، وَلَبْنَةَ وَأَوْلَادَهَا وَرَاءَهُمْ، وَرَاحِيلَ وَيُوسُفَ آخِرًا.³ وَأَمَّا هُوَ فَاجْتَازَ قُدَّامَهُمْ وَسَجَدَ إِلَى الْأَرْضِ سَبْعَ مَرَّاتٍ حَتَّى اقْتَرَبَ إِلَى أَخِيهِ.⁴ فَكَرَّصَ عَيْسُو لِقَائِهِ وَعَانَقَهُ وَوَقَعَ عَلَى عُنُقِهِ وَقَبَّلَهُ. وَبَكَيَا.⁵ ثُمَّ رَفَعَ عَيْنَيْهِ وَأَبْصَرَ النِّسَاءَ وَالْأَوْلَادَ وَقَالَ، مَا هَؤُلَاءِ مِنْكَ. فَقَالَ، الْأَوْلَادُ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ بِهِمْ عَلَيَّ عِنْدَكَ.⁶ فَاقْتَرَبَتِ الْجَارِئَتَانِ هُمَا وَأَوْلَادُهُمَا وَسَجَدَتَا،⁷ ثُمَّ اقْتَرَبَتْ لَبْنَةُ أَيْضًا وَأَوْلَادُهَا وَسَجَدُوا، وَبَعْدَ ذَلِكَ اقْتَرَبَ يُونُسُ وَرَاحِيلُ وَسَجَدَا. فَقَالَ، مَاذَا مِنْكَ كُلُّ هَذَا الْجَيْشِ الَّذِي صَافَقْتُهُ. فَقَالَ، لِأَجَدَ نِعْمَةً فِي عَيْنَيْ سَيِّدِي.⁹ فَقَالَ عَيْسُو، لِي كَثِيرٌ. يَا أَخِي لَيْكُنْ لَكَ الْبَذِي لَكَ.¹⁰ فَقَالَ يَعْقُوبُ، لَا. إِنْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنَيْكَ تَأْخُذْ هَدِيَّتِي مِنْ يَدِي، لِأَنِّي رَأَيْتُ وَجْهَكَ كَمَا بَرَى وَجْهَ اللَّهِ، فَضَرِيتُ عَلَيَّ.¹¹ خُذْ بِرُكْنِي الَّتِي أَنِي بِهَا إِلَيْكَ، لِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَنْعَمَ عَلَيَّ وَلِي كُلُّ شَيْءٍ. وَاللَّهُ عَلَيْهِ قَاحِدٌ.¹² ثُمَّ قَالَ، لِيَتْرَحَلَ وَتَذْهَبْ، وَأَذْهَبْ أَنَا قُدَّامَكَ.¹³ فَقَالَ لَهُ، سَيِّدِي عَالِمٌ أَنَّ الْأَوْلَادَ رَحْصَةٌ، وَالْعَنَمُ وَالْبَقَرُ الَّتِي عِنْدِي مُرْصَعَةٌ. فَإِنْ اسْتَكْدَوْهَا يَوْمًا وَاحِدًا مَاتَتْ كُلُّ الْعَنَمِ.¹⁴ لِيَجْتَرَّ سَيِّدِي قُدَّامَ عَيْنَيْهِ، وَأَنَا أَسْتَأْثِرُ عَلَى مَهْلِي فِي أَثَرِ الْأَمْلاكِ الَّتِي قُدَّامِي، وَفِي أَثَرِ الْأَوْلَادِ حَتَّى أَجِيءَ إِلَى سَيِّدِي إِلَى سَعِيرَ.¹⁵ فَقَالَ عَيْسُو، أَتُرَكُّ عِنْدَكَ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ مَعِي. فَقَالَ، لِمَذَا. دَعْنِي أَجِدُ نِعْمَةً فِي عَيْنَيْ سَيِّدِي.¹⁶ فَارْجَعَ عَيْسُو ذَلِكَ الْيَوْمَ فِي طَرِيقِهِ إِلَى سَعِيرَ.¹⁷ وَأَمَّا يَعْقُوبُ فَارْتَحَلَ إِلَى سُكُوتَ، وَبَنَى لِنَفْسِهِ بَيْتًا، وَضَعَ لِمَوَاشِيهِ مِطْلَابًا. لِذَلِكَ دَعَا اسْمَ الْمَكَانِ سُكُوتَ.¹⁸ ثُمَّ أَتَى يَعْقُوبُ سَالِمًا إِلَى مَدِينَةِ شَكِيمَ الَّتِي فِي أَرْضِ كَنْعَانَ، حِينَ جَاءَ مِنْ قَدَّانِ أَرَامَ. وَتَرَلَّ أَمَامَ الْمَدِينَةِ.¹⁹ وَابْتِاعَ قِطْعَةً الْحَقْلِ الَّتِي نَصَبَ فِيهَا خِيَمَتَهُ مِنْ يَدِ بَنِي حَمُورَ أَبِي شَكِيمَ بِمِئَةِ قَسِبْطَةٍ.²⁰ وَأَقَامَ هُنَاكَ مَذْبَحًا وَدَعَاهُ إِبِلَ إِلَهَ إِسْرَائِيلَ.

before thee.¹³ And he said unto him, My lord knoweth that the children are tender, and the flocks and herds with young are with me: and if men should overdrive them one day, all the flock will die.¹⁴ Let my lord, I pray thee, pass over before his servant: and I will lead on softly, according as the cattle that goeth before me and the children be able to endure, until I come unto my lord unto Seir.¹⁵ And Esau said, Let me now leave with thee some of the folk that are with me. And he said, What needeth it? let me find grace in the sight of my lord.¹⁶ So Esau returned that day on his way unto Seir.¹⁷ And Jacob journeyed to Succoth, and built him an house, and made booths for his cattle: therefore the name of the place is called Succoth.¹⁸ And Jacob came to Shalem, a city of Shechem, which is in the land of Canaan, when he came from Padanaram; and pitched his tent before the city.¹⁹ And he bought a parcel of a field, where he had spread his tent, at the hand of the children of Hamor, Shechem's father, for an hundred pieces of money.²⁰ And he erected there an altar, and called it Elelohe-Israel.